BHS: Transliteration / CHES av Psalms 71

| 1 | | עולם אבושד bushe loulm -am-being-ashamed for-eo | • | ¹ . In thee, O LORD, do I put my trust: let me never be put to confusion. |
|----|---|--|--|--|
| 2 | תצילני בצדקתך btzdqthk thtzilni in-righteousness-of-you you-shall-recue-me | ותפלטני uthphltni and-you-shall-deliver-mo | ete ali az | Deliver me in thy righteousness, and cause me to escape: incline thine ear unto me, and save me. |
| | והושיעני ueushioni and-save !-me | | | |
| 3 | פוא מעון לצור לי היה eie li ltzur moun lbua become! to-me for-rock habitation to-cd אתה ומצודתי | a thmid tzuith | leushioni ki slo | i g-of-me 3 Be thou my strong habitation, whereunto I may continually resort: thou hast given commandment to save me; for thou [art] my rock and my fortress. |
| | umtzudthi athe and-fastness-of-me you | | | |
| 4 | 1 | o mkph m | וחומץ מעו oul uchumtz om-iniquitous-one and-soured-o | ⁴ Deliver me, O my God, out of the hand of the wicked, out of the hand of the unrighteous and cruel man. |
| 5 | l | נעורי מבטחי יהו ue mbtchi mnouri ahweh trust-of-me from-yc | | ⁵ For thou [art] my hope, O Lord GOD: [thou art] my trust from my youth. |
| 6 | ממעי מבטן נסמכתי עליך olik nsmkthi mbtn mmoi on-you l-am-supported from-belly from-box | מר אמר ami att wels-of mother-of-me yo | • | holden up from the womb: |
| | תמיד thmid continually | | | of thee. |
| 7 | אתה לרבים הייתי כמופת kmuphth eiithi Irbim uathe as-portent I-became to-many-ones and-you | מחסי mchsi oz refuge-of-me strong | | ⁷ I am as a wonder unto many; but thou [art] my strong refuge. |
| 8 | ימלא er cathap and ca | תפארתך היום eium thpharthk the-day beauty-of-you | | ⁸ Let my mouth be filled [with] thy praise [and with] thy honour all the day. |
| 9 | מעת תשליכני אל thshlikni loth must-not-be you-are-flinging-me to-tin | zqne kklut | h kchi al | ⁹ Cast me not off in the time of old age; forsake me not when my strength faileth. t-not-be |
| | תעזבני thozbni you-are-forsaking-me | | | |
| 10 | שמרי לי אויבי אמרו כי ki amru auibi li ushmri that they-say enemies-of-me to-me and-one | nphshi n | יחרו נועצ nuotzu ichdu ney-counsel together | For mine enemies speak against me; and they that lay wait for my soul take counsel together, |
| 11 | | אין כי ותפשוו nphshueu ki ain d-grasp!-him that <i>there-</i> is | מציל mtzil s-no one-rescuing | ¹¹ Saying, God hath forsaken him: persecute and take him; for [there is] none to deliver [him]. |
| 12 | ממני תרחק אל אלהים aleim al thrchq mmm Elohim must-not-be you-are-being-far from- | ni alei lozrthi | chishe | O God, be not far from me: O my God, make haste for my help. |
| 13 | יכלו יבשו ibshu iklu they-shall-be-ashamed they-shall-be-finished רעתי מבקשי וכלמה | נפשר שטנר shtni nphshi I adversaries-of soul-of-r | iotu | 13 Let them be confounded [and] consumed that are adversaries to my soul; let them be covered [with] reproach and dishonour that seek my hurt. |

uklme

mbqshi

and-confounding ones-seeking evil-of-me

rothi

BHS: Transliteration / CHES av Psalms 71 - Psalms 72

¹⁴. But I will hope תהלתך כל על והוספתי ארחל תמיד ואני continually, and will yet thelthk thmid aichl ueusphthi ol uani praise thee more and more. and-I continually I-shall-wait and-I-add on all-of praise-of-you 15 My mouth shall shew צדקתך תשועתך כל פר יספר היום דעתי forth thy righteousness [and] phi isphr tzdqthk k eium thshuothk ki la idothi thy salvation all the day; for I know not the numbers he-shall-recount righteousness-of-you all-of salvation-of-you that mouth-of-me the-day not I-know [thereof]. ספרות sphruth numbers 16 I will go in the strength of בגברות לבדך אבוא אדני יהוה אזכיר צדקתך the Lord GOD: I will make babruth adni azkir tzdqthk lbdk abua ieue mention of righteousness, [even] I-shall-come in-masterful-deeds-of righteousness-of-you to-alone-you Lord-of-me Yahweh I-shall-record thine only.

17 O God, thou hast taught למדתני אלהים מנעורי נפלאותיד ועד הנה אניד me from my youth: and aleim Imdthni nphlauthik hitherto have I declared thy mnouri uod ene agid wondrous works. Elohim you-taught-me from-youths-of-me and-unto hither I-am-telling marvelous-deeds-of-you 18 Now also when I am old אלהים 5 רגם עד זקנה ושיבה תעזבני עב אגיד and grayheaded, O God, ugm od zqne ushibe aleim al thozbni od agid forsake me not; until I have shewed thy strength unto and-moreover old-age and-greyhaired Elohim must-not-be you-are-forsaking-me until I-shall-tell unto [this] generation, [and] thy power to every one [that] is זרועך לדור יבוא לכל גבורתך to come. zruok ldur lkl gburthk ibua arm-of-you to-generation to-all he-shall-come masterful-deeds-of-you 19 Thy righteousness also, O כמוך וצדקתך עד אלהים מרום עשית אשר גדלות God, [is] very high, who hast utzdqthk aleim ashr oshith gdluth aleim kmuk done great things: O God, who [is] like unto thee! and-righteousness-of-you Elohim unto height wh o you-did great-things Elohim who? as-you ²⁰ [Thou], which hast אשר הראיתנו צרות רבות ורעות תשוב תחיינו shewed me great and sore ashr eraithnu tzruth rbuth urouth thshub thchiinu troubles, shalt quicken me again, and shalt bring me whoyou-caused-to-see-us distresses many and-evils you-shall-return you-shall-cause-to-live-us up again from the depths of the earth. הארץ תעלני ומתהמות תשוב umthemuth eartz thshub tholni and-from-submerged-chaoses-of the-earth you-shall-return you-shall-bring-up-me ²¹ Thou shalt increase my גדלתי תרב ותסב תנחמני greatness, and comfort me thrb gdlthi uthsb thnchmni on every side. greatness-of-me and-you-shall-surround you-shall-comfort-me you-shall-increase 22 I will also praise thee בכלי נבל אנר אודך אמתך with the psaltery, [even] thy audk bkli ani nbl amthk alei am truth, O my God: unto thee will I sing with the harp, O in-instrument-of faithfulness-of-you Elohim-of-me moreover I-shall-acclaim-you zither thou Holy One of Israel. ישראל אזמרה קדוש בכנור ishral lk bknur adush I-shall-make-melody to-you in-harp Holv-One-of Israel 23 My lips shall greatly תרננה שפתי כי אזמרה ונפשי אשר פדית rejoice when I sing unto thrnne shphthi lk phdith ki azmre unphshi ashr thee; and my soul, which thou hast redeemed. they-shall-be-jubilant lips-of-me that I-shall-make-melody to-you and-soul-of-me which you-ransomed ²⁴ My tongue also shall talk לשוני כל בם היום כר בשו תהגה צדקתך of thy righteousness all the Ishuni k ki am eium theae tzdathk bshu day long: for they are confounded, for they the-day she-shall-soliloguize righteousness-of-you that they-are-ashamed all-of moreover tongue-of-me

כי

חפרו

מבקשי

ki chphru mbqshi rothi that they-are-abashed ones-seeking evil-of-me

רעתי rothi brought unto shame, that

seek my hurt.